



POMPE ROTOMECH

SERIE ECOMIX E0 - E1

| | | |
|----|--------------------------------------|---------|
| IT | MANUALE D'USO E MANUTENZIONE | Pag. 02 |
| EN | USE AND MAINTENANCE MANUAL | Pag. 05 |
| FR | NOTICE D'INSTRUCTIONS | Pag. 08 |
| ES | MANUAL DE USO Y MANTENIMIENTO | Pag. 11 |

| INDICE | |
|---|---------|
| Legenda e simboli | Pag. 02 |
| Avvertenze | Pag. 02 |
| Impiego | Pag. 02 |
| Targhetta identificativa | Pag. 03 |
| Collegamento elettrico | Pag. 03 |
| Installazione | Pag. 03 |
| Ispezione preliminare e messa in marcia | Pag. 03 |
| Manutenzione e controlli operativi | Pag. 04 |
| Funzionamento irregolare | Pag. 04 |
| Schemi elettrici | Pag. 14 |
| Vista esplosiva EO-E1 | Pag. 15 |
| Schemi di installazione | Pag. 16 |
| Dichiarazione di conformità | Pag. 20 |

LEGENDA E SIMBOLI



AVVERTENZE

A TUTELA E SALVAGUARDIA DELLA SICUREZZA DI PERSONE, MACCHINE E IMPIANTI

I miscelatori serie EO-E1 sono soggetti a rigorosi collaudi in ogni stadio produttivo e funzioneranno regolarmente per lungo tempo con piena soddisfazione del cliente se si seguiranno con attenzione le istruzioni indicate.

L'installazione è responsabilità del cliente e deve seguire leggi e regole di igiene e sicurezza locali vigenti. L'installazione non corretta e l'uso inadeguato provocano guasti, pericolose rotture e usure precoci.

La garanzia del prodotto copre eventuali comprovati difetti di fabbricazione, e non sarà riconosciuta in caso di utilizzo non corretto dei macchinari, né in caso di smontaggio/manomissione di macchina o sue parti ausiliarie. Se nel periodo di garanzia presenta un non corretto funzionamento, il miscelatore deve essere reso al costruttore o ad un punto di assistenza autorizzato.

Per qualunque problema o applicazione speciale o per ogni eventuale ulteriore informazione non presente nel manuale, invitiamo a contattare i ns. uffici tecnici.

Alla ricezione della merce, controllare che i dati indicati sulla targa d'identificazione della macchina corrispondano all'ordine.

Verificare che durante il trasporto la merce non abbia subito danneggiamenti, riservando particolare attenzione al cavo elettrico.

Si garantisce che la rumorosità trasmessa all'aria da pompe RS nuove di fabbrica immerse in condizioni normali di funzionamento è inferiore a 70 dB.

Non utilizzare mai il cavo elettrico per sollevare il miscelatore: per qualunque spostamento, usare gli appositi attacchi (golfare o grillo).

Controllare con frequenza lo stato del dispositivo di sollevamento. Non sostare o transitare sotto carichi sospesi.

Non utilizzare il miscelatore se parzialmente smontata!

È vietato l'uso del miscelatore per liquidi infiammabili/pericolosi (cherosene, olio, benzina,...) e in aree esplosive.

Se il liquido da miscelare ha viscosità superiore a 1 cSt e densità superiore a 1 kg/dm³, consultare il ns Ufficio Tecnico.

IMPIEGO

Gli **elettromiscelatori sommersi EO-E1** sono idonei a molteplici impieghi di miscelazione ed omogeneizzazione in impianti ecologici, industriali, zootecnici.



Posizione di funzionamento: verticale.

Non superare mai i seguenti limiti:

- 40°C di temperatura liquido pompato
- 6-10 di PH del liquido pompato
- 400 mm di profondità di immersione minima

TARGHETTA IDENTIFICATIVA

| | |
|------|-------------------------------|
| (1) | Tipo di miscelatore |
| (2) | Numero di matricola |
| (3) | Potenza nominale |
| (4) | Numero di fasi |
| (5) | Frequenza |
| (6) | Fattore di potenza del motore |
| (7) | Numero di giri al minuto |
| (8) | Voltaggio |
| (9) | Corrente assorbita |
| (10) | Tipo di collegamento |
| (11) | Classe di isolamento |
| (12) | Classe di protezione |
| (13) | Valori max/min di portata |
| (14) | Valori max/min di prevalenza |
| (15) | Tipo di servizio |
| (16) | Anno di immatricolazione |
| (17) | Peso |

| | | | |
|---|----------------------|----------------|------------------|
| POMPE ROTOMECH Cernusco S/N (MI) - ITALY tel.02.92110205 | | | |
| | | | |
| Tipo (1) | N. (2) | | |
| Pn kW (3) | ~ (4) | Hz (5) | Cos φ (6) |
| RPM (7) | V (8) | A (9) | |
| Conn. (10) | Ins. Cl. (11) | IP (12) | |
| Q l/Sec (13) | H mt. (14) | | |
| S.F. (15) | Year (16) | Kg (17) | |

Ai sensi dell'Art.13, DL n.151 (RAEE) del 25/07/2005: "Attuazione delle direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE, 2003/108/CE relative alla riduzione delle sostanze pericolose in apparecchi elettronici ed elettrici e allo smaltimento dei rifiuti"



COLLEGAMENTO ELETTRICO



I collegamenti elettrici devono essere eseguiti solo da personale qualificato, che operi nel rispetto delle norme locali. L'impianto elettrico deve essere dotato di messa a terra. Il filo di terra del miscelatore deve essere più lungo degli altri fili: se il cavo viene strappato, il filo di terra deve essere l'ultimo a staccarsi dalla sua connessione.



Verificare che tensione e frequenza siano corrispondenti ai valori indicati sulla targa di identificazione del miscelatore.



I miscelatori sono forniti per avviamento del motore diretto: il dispositivo di avviamento è dotato di relè termico tripolare differenziale autocompensato per la protezione contro mancanza di fase e sovraccarico. L'amperaggio di taratura, indicato sulla targa, può accettare un aumento fino al 5%.

INSTALLAZIONE

INSTALLAZIONE TIPO P

Fissare il supporto inferiore a fondo vasca e il supporto superiore a bordo vasca mediante appositi elementi di bloccaggio, verificando il reciproco allineamento, quindi inserire il palo guida 40x40 nella apposita sede del supporto a fondo vasca. Inserire la slitta guida del miscelatore e calare lungo il palo, quindi fissare il palo al supporto a bordo vasca.

INSTALLAZIONE TIPO T

L'installazione T prevede di posizionare il miscelatore fornito con apposito supporto orientabile, per mezzo di un tubo a sbalzo di dimensione 1"1/2. Le configurazioni di installazione con tubo sono molteplici.

In **configurazione T1**, il tubo è fissato ad una staffa direttamente poggiata sulla soletta della vasca, che dovrà quindi essere aperta. La **configurazione T2** prevede il fissaggio di una mensola a bordo vasca, di modo che la staffa vi si possa installare sporgendo in parte dalla soletta; la vasca sarà da ritenersi ancora aperta. La **configurazione T3** è simile, ma la staffa è totalmente appoggiata sulla mensola a bordo vasca, che potrà quindi essere chiusa. La **configurazione T4** prevede il fissaggio diretto del mixer, tramite supporto orientabile, su una zavorra posizionabile a piacere.

ISPEZIONE PRELIMINARE e MESSA IN MARCIA

Eseguire un ultimo attento controllo ad apparecchi elettrici e relative tarature prima di avviare il miscelatore. Il **personale adibito a ispezione deve essere vaccinato contro malattie contraibili per ferita, contatto, inalazione**.

Qualora si debba ispezionare la vasca, è necessario **effettuare ventilazioni efficaci per salvaguardare un'adeguata presenza di ossigeno**. Assicurarsi che in ambiente non siano presenti di gas tossici e che non vi sia rischio di esplosione prima di saldare o usare un attrezzo elettrico. Garantisce la via di fuga per rapido ritorno in ambiente aperto. Prima di intervenire assicurarsi che il miscelatore sia adeguatamente pulito; osservare tutti gli accorgimenti necessari alla massima igiene personale: grembiule impermeabile, guanti in gomma, occhiali antinfortunistici, mascherina. Seguire le locali disposizioni vigenti in materia.



Usare casco, cintura, corda di sicurezza e se necessaria maschera antigas; evitare di ignorare il pericolo di annegamento. In ogni caso, **non lavorare mai da soli**.

Prima di ogni controllo, assicurarsi di avere tolto l'alimentazione elettrica. Controllare che la girante non sia bloccata prima di procedere con l'allacciamento elettrico.

Prestare attenzione ai rischi derivanti da guasti elettrici. Controllare efficienza della messa a terra e grado di isolamento del motore prima di sottoporlo a prove sotto tensione. Quando in funzione, controllare che la corrente non superi mai il dato di targa e la tensione di alimentazione risulti non superiore al 5% sopra il nominale.

MANUTENZIONE e CONTROLLI OPERATIVI



Prima di ogni intervento è indispensabile togliere la corrente assicurandosi che non possa inavvertitamente essere ricollegata. Non avviare il miscelatore se il cavo è danneggiato, anche se in piccoli tagli o escoriazioni della guaina!

CONTROLLI MENSILI

Controllare lo stato di cavi e passacavi. Assicurare che l'estremità del cavo sia protetta e non sommersa dal liquido, per evitare infiltrazioni. Controllare che le parti esterne (maniglie, tubi guida, catene, grilli) siano intatte, che viti e dadi siano ben serrati. Confermare che tubazioni e valvole non presentino intasamenti o perdite.



Verificare che il livello di rumorosità dei cuscinetti rispetti i parametri ottimali di primo avviamento.

Controllare che l'isolamento del motore sia superiore a 1 MΩ.

Verificare che l'usura dell'elica non sia tale da compromettere le prestazioni della macchina. **Se l'elica è usurata, bordi e pale possono essere taglienti:** usare guanti da lavoro.

Controllare che l'olio nella camera tenute non presenti tracce di liquido o emulsioni.

PROCEDURA PER IL CAMBIO OLIO

- svitare il tappo dell'olio e sostituire sempre la guarnizione o-ring
- scaricare l'olio in un recipiente per controllarlo
- riempire con olio nuovo con viscosità 10cst (SAE 10W), quantità consigliata: 0,25 l;
- rimontare in ordine inverso

Se la tenuta cede, la camera olio può trovarsi in pressione: per evitare spruzzi, tenere un panno sul tappo dell'olio e svitare con cautela. Non disperdere l'olio usato in ambiente.

Alcuni tipi di olii consigliati:

AGIP OTE 55 EP

BP ENERGOL GS 68

CASTROL HY SPIN VG 46

IP HIDRUS 68

ESSO TERESSO 68

ESSO ENERGOL CS 125

SHELL TELLUS OIL T 68

FUNZIONAMENTO IRREGOLARE



Qualunque intervento deve essere eseguito da personale qualificato!

| INCONVENIENTI | POSSIBILI CAUSE | CONSIGLI |
|--|---|--|
| IL MISCELATORE NON PARTE | l'apparecchio di comando indica guasto | controllare che il motore sia raffreddato dal fluido e l'elica ruoti liberamente, controllare che la protezione termica sia regolarmente inserita e i sensori termici funzionino |
| | manca tensione nell'impianto | controllare che l'interruttore principale sia attivo, tutte le fasi del cavo di alimentazione siano sotto carico, il cavo del motore non sia interrotto, i fusibili abbiano continuità e siano serrati |
| | altre problematiche | contattare un'officina autorizzata |
| IL MISCELATORE SI BLOCCA | la pompa si sovraccarica | controllare che la densità del liquido non sia eccessiva; staccare la corrente e verificare che l'elica ruoti senza difficoltà |
| | Il limitatore di corrente ha regolazione troppo bassa | regolare il limitatore di corrente |
| | Il salvamotore è guasto | sostituire il salvamotore |
| | non tutte le fasi dell'impianto sono sotto tensione | controllare i fusibili del motore o contattare un elettricista |
| | altre problematiche | contattare un'officina autorizzata |
| IL MISCELATORE FUNZIONA IN MODO ANOMALO | il flusso generato non è sufficiente | l'elica è usurata e va sostituita |
| | il miscelatore vibra o è rumoroso | elica danneggiata o squilibrata, cuscinetti usurati |
| | il miscelatore si usura in modo anomalo | il liquido contiene solidi abrasivi o è chimicamente troppo aggressivo per il materiale del mixer |
| | altre problematiche | contattare un'officina autorizzata |

| | |
|-------------------------------------|---------|
| Caption and symbols | Pag. 05 |
| Warnings | Pag. 05 |
| Application | Pag. 05 |
| Identification plate | Pag. 06 |
| Electric connection | Pag. 06 |
| Installation | Pag. 06 |
| Preliminary inspection and starting | Pag. 06 |
| Maintenance and operating checks | Pag. 07 |
| Improper operation | Pag. 07 |
| Electric diagrams | Pag. 14 |
| Exploded view EO-E1 | Pag. 15 |
| Installation diagrams | Pag. 16 |
| Conformity statement | Pag. 20 |

CAPTION AND SYMBOLS

DANGER

RISK OF ELECTRIC SHOCK



The non observance of the prescription carries electric shocks risk

DANGER



The non observance of the prescription carries risk of damages to persons and/or things

CAUTION



The non observance of the prescription carries risk of damages to machine and/or plant

WARNINGS

FOR THE SAFETY OF PERSONS AND TO PRESERVE MACHINES AND PLANS

The EO-E1 electric mixers are subject to strict tests during each production stage and will work regularly with full customer satisfaction for a long time if instructions indicated will be followed with care.

The Installation is responsibility of the customer and must be carried out in compliance with safety local rules.

Improper installation and inadequate use will cause breakdowns, premature wear and dangerous damages.

The product warranty covers all proven manufacturing defects, and will not be recognized in case of incorrect use of the machinery, or in case of disassembly or tampering of the machine or its auxiliary parts. If during the warranty there is an incorrect operation, the mixer must be returned to the manufacturer or to an authorized service point.

For problems, special application or any additional information not present in the manual, please contact our technical offices.

Upon receiving the goods, check that data indicated on the identification plate of the pump correspond to the order data.

Check that the goods have not been damaged during transport, paying particular attention to the electric cable.

The manufacturer guarantees that the noise transmitted to the air by new EO-E1 mixers totally submerged and in normal operating conditions is less than 70 dB.

Never use the electric cable to lift the electric mixer: for any movement, use the appropriate eyebolt or shackle.

Check the condition of the lifting device frequently. Do not stand or transit under suspended loads.

Do not start the mixer if it is partially disassembled!

It is forbidden to use the mixer for inflammable/dangerous liquids (petrol, kerosene, oil,...) and in explosive areas.

If the liquid to be mixed has a viscosity higher than 1 cSt and density higher than 1 kg/dm³, consult our Technical Office.

APPLICATION

The EO-E1 submerged electromixers are suitable for multiple applications of mixing and homogenization in ecological, industrial and zootechnical plants.



Do not exceed the following limits:

- 40°C of liquid temperature pumped
- 6-10 of PH pumped liquid
- 400 mm minimum immersion depth

IDENTIFICATION PLATE

| | |
|------|--------------------------|
| (1) | Mixer type |
| (2) | Serial number |
| (3) | Max. motor shaft power |
| (4) | Number of phases |
| (5) | Frequency |
| (6) | Power factor |
| (7) | Revolutions per minute |
| (8) | Rated voltage |
| (9) | Rated current |
| (10) | Connection type |
| (11) | Insulation class |
| (12) | Protection class |
| (13) | Max/min flow rate values |
| (14) | Max/min head values |
| (15) | Service type |
| (16) | Year of matriculation |
| (17) | Weight |

| | | | |
|---|----------------------|-------------------|------------------|
| POMPE ROTOMECH Cernusco S/N (MI) - ITALY tel.02.92110205 | | | |
| | | | |
| Tipo (1) | N. (2) | | |
| Pn kW (3) | ~ (4) | Hz (5) | Cos φ (6) |
| RPM (7) | V (8) | | A (9) |
| Conn. (10) | Ins. Cl. (11) | | IP (12) |
| Q l/Sec (13) | | H mt. (14) | |
| S.F. (15) | Year (16) | Kg (17) | |

In accordance with Art.13, LD n.151, 07/25/2005: "Directives 2002/95/CE, 2002/96/CE, 2003/108/CE concerning the reduction of hazardous substances in electrical and electronic equipment, as well as waste disposal"



ELECTRICAL CONNECTION



Electrical connections must be carried out by qualified personnel complying with local safety regulations.

The electric plant must be earthed. The ground wire of the mixer must be longer than other wires: in case of stripping, the ground wire must be the last to detach from its connection.



Check that voltage and frequency values comply with electric mixer identification plate values.



The mixers are supplied for direct engine start-up: the starting device is equipped with a self-compensated differential thermal relay to protect against phase failure and overload; the calibration amperage, indicated on the plate, accepts an increase of up to 5%.

INSTALLATION

INSTALLATION TYPE P

Fix the lower support at the bottom of the tank and the upper support at the edge of the tank using adequate locking elements and checking the mutual alignment, then insert the guide pole 40x40 in the seat of the support at the bottom of the tank. Insert the guide slide of the mixer and lower along the pole, then fix the pole to the support on the edge of the pool.

INSTALLATION TYPE T

The T installation involves placing the mixer supplied with a special adjustable support, by means of a 1"1/2 size tube. The installation configurations with tube are multiple.

In **T1 configuration**, the pipe is fixed to a bracket directly resting on the slab of the tank, which must therefore be an open tank. The **T2 configuration** foresees the fixing of a shelf on the edge of the tub, so that the bracket can be installed partially protruding from the slab; also in this case the tub will be considered open. The **T3 configuration** is similar to the T2 but the bracket is totally resting on the shelf at the edge of the pool, which can then be closed. The **T4 configuration** foresees the direct fixing of the mixer, by means of a rotating support, on a ballast that can be positioned as desired.

PRELIMINARY INSPECTION and STARTING

Before starting the electric mixer, carry out a final check on electrical equipment and relative settings.

Inspection personnel must be vaccinated against diseases that can be contracted due to wounds, contact, inhalation.

Before any check, make sure that the power supply has been disconnected.

If it is necessary to inspect the tank, **the personnel must efficiently ventilate the room so that there is adequate oxygen**. Ensure that there aren't toxic gases and that there is no risk of explosion before welding or using an electric tool. Ensure the escape route for a quick return to the open environment.



Before intervening, make sure that the mixer is properly cleaned; observe all the necessary precautions for maximum personal hygiene: waterproof apron, rubber gloves, safety goggles, mask. Follow the local provisions.

Use a helmet, a belt, a safety rope and, if necessary, a gas mask; avoid ignoring the danger of drowning. In any case, **never work alone**.

Pay attention to the risks from electrical faults. Check the efficiency of the grounding and the degree of insulation of the motor before subjecting it to tests.

When the motor is functioning, check that the current never exceeds the rating plate data and that the supply voltage does not exceed 5% more than the nominal value.

MAINTENANCE and OPERATING CHECKS



It is essential to switch off the electric power before checking or maintenance operations, making sure that it can not inadvertently be reconnected. Don't use the mixer if the cable is damaged, even if with small cuts of the outer sheath!

MONTHLY CONTROLS

Carefully check the condition of the cables and cable glands. Ensure that the end of cable is protected and not submerged in the liquid, to avoid infiltration.



Check that the external parts (shackles, chains, guide pipes) are intact, and that the screws and nuts are tight.

Check that the noise level of the bearings meets the optimal conditions of the first start-up. Verify that the motor insulation is above 1 MΩ.

Check that the wear of the propeller does not compromise the performance of the machine. **If the propeller is worn, it could have cutting edges and blades:** pay attention and use special work gloves.

Check the oil in the sealed chamber for traces of liquid or emulsions.

OIL CHANGE PROCEDURE

- unscrew the oil cap and replace always the o-ring on it
- drain the oil into a container to check it
- fill up new oil with viscosity 10cst (SAE 10W), recommended quantity: 0,25 l;
- reassemble in reverse order

If the mechanical seal has failed, the oil chamber may be under pressure: to avoid splashes, hold a cloth on the oil cap and unscrew carefully. Do not dispose of used oil in the environment.

Some advised types of oil:

AGIP OTE 55 EP
BP ENERGOL GS 68
CASTROL HY SPIN VG 46
IP HIDRUS 68
ESSO TERESSO 68
ESSO ENERGOL CS 125
SHELL TELLUS OIL T 68

IMPROPER OPERATION



Any intervention must be carried out by qualified personnel!

| PROBLEMS | POSSIBLE CAUSES | ADVICE |
|----------------------------------|--|---|
| THE MIXER DOES NOT START | the control device indicates a fault | check that the pump is cooled by the liquid and that the propeller rotates freely, check that the thermal protection is inserted correctly. check that thermal sensors works |
| | there is no voltage in the system | check that the main switch is activated, all the phases of the power cable are under load, the motor cable is not interrupted, the fuses have continuity and are tightened |
| | other problems | contact an authorized workshop |
| THE MIXER IS BLOCKED | the pump is overloaded | check that the density of the liquid is not excessive; disconnect the power supply and check that the impeller rotates without difficulty |
| | the current limiter has too low a regulation | adjust the current limiter |
| | the motor protection switch is damaged | replace the motor protection switch |
| | not all system phases are in voltage | check the motor fuses or contact an electrician |
| | other problems | contact an authorized workshop |
| THE MIXER WORKS IN ANOMALOUS WAY | the flow generated is not sufficient | the propeller is worn and must be replaced |
| | the mixer vibrates or is noisy | the propeller is damaged or unbalanced, the bearings are worn out |
| | the mixer will wear out abnormally | the liquid contains solid abrasives or is chemically too aggressive for material of mixer |
| | other problems | contact an authorized workshop |

SOMMAIRE

| | |
|--|---------|
| Légende et symboles | Pag. 08 |
| Avertissements | Pag. 08 |
| Utilisation | Pag. 08 |
| Plaque d'identification | Pag. 09 |
| Branchemet électrique | Pag. 09 |
| Installation | Pag. 09 |
| Inspection préliminaire et mise en service | Pag. 09 |
| Manutention et controles operationnels | Pag. 10 |
| Fonctionnement irregulier | Pag. 10 |
| Diagrammes électriques | Pag. 14 |
| Vue explosée EO-E1 | Pag. 15 |
| Diagrammes de installation | Pag. 16 |
| Declaration de conformité | Pag. 20 |

LEGENDE ET SYMBOLES**DANGER****RISQUE D'ELECTROCUTION**

Le non respect de la recommandation présent un risque d'electrocution

DANGER

Le non respect de la recommandation présent un risque de dommages aux personnes at/ou objects

ATTENTION

Le non respect de la recommandation present risque de dommages à la pompe et/ou l'usine

AVVERTISSEMENTS**A LA SECURITE' DES PERSONNES ET A LA PROTECTION DES MACHINES ET EQUIPEMENTS**

Les agitateurs série EO-E1 sont soumis à des tests rigoureux à chaque étape de la production et fonctionnent régulièrement pendant de longues périodes, à l'entière satisfaction du client, si les instructions indiquées sont suivies à la lettre.

L'installation est à la charge du client et doit respecter les lois locales et les règles de sécurité. Une installation incorrecte et une utilisation inadéquate entraîneront des pannes, des ruptures dangereuses et une usure prématuée.

La garantie du produit couvre tous les défauts de fabrication prouvés et ne sera reconnue en cas d'utilisation incorrecte ou en cas de démontage ou manipulation de la machine ou de ses pièces auxiliaires. Si pendant la garantie le fonctionnement est incorrect, le agitateur électrique doit être renvoyée au fabricant ou à un point de service agréé.

Pour application spéciale, problème ou pour information non présente dans le manuel, contacter notre bureaux techniques.

A la réception des marchandises, vérifiez que les caractéristiques sur la plaque d'identification de la pompe sont égales à celles de la commande. Vérifier que les marchandises. N'ont pas été endommagées pendant le trasport, en particulier le câble électrique.

Le constructeur garantit que le bruit transmis à l'air par les agitateurs EO-E1 nouvelles totalement immergées et dans conditions normales est inférieur à 70 dB.



N'utilisez jamais le câble électrique pour soulever le agitateur: pour tout mouvement utilisez les accessoires appropriés (boulon à œil ou manille). Vérifiez fréquemment l'état de l'appareil de levage. **Ne pas rester ou transiter sous des charges suspendues.** **N'utilisez pas le agitateur s'il est partiellement démontée!**

Ne pas utiliser le agitateur dans les liquides inflammables/dangereux (huile, essence, kérósène,..) et zones explosives.

Pour les liquides avec densité supérieure à 1 kg/dm³ et viscosité supérieure à 1 cSt, consultez notre bureau technique.

UTILISATION

Les électro-agitateur immersés EO-E1 conviennent à de multiples applications de mélange et d'homogénéisation dans des installations écologiques, industrielles et zootechniques.



Ne jamais dépasser les limites suivantes:

- 40° de température du liquide pompé
- 6-10 de pH du liquide pompé
- profondeur d'immersion minimale de 400 mm

PLAQUE D'IDENTIFICATION

| | |
|------|---------------------------|
| (1) | Type de agitateur |
| (2) | Numéro de série |
| (3) | Max. puissance de l'arbre |
| (4) | Nombre de phases |
| (5) | Fréquence |
| (6) | Facteur de puissance |
| (7) | Tours par minute |
| (8) | Tension nominale |
| (9) | Intensité nominale |
| (10) | Connexion |
| (11) | Classe d'isolation |
| (12) | Classe de protection |
| (13) | Valeurs de débit max/min |
| (14) | Valeurs de hauter max/min |
| (15) | Type de service |
| (16) | Année d'immatriculation |
| (17) | Poids |

| | |
|---|----------------------|
| POMPE ROTOMECH Cernusco S/N (MI) - ITALY tel.02.92110205 | |
| C | E |
| Tipo (1) | N. (2) |
| Pn kW (3) | ~ (4) |
| RPM (7) | V (8) |
| Conn. (10) | Ins. Cl. (11) |
| Q l/Sec (13) | H mt. (14) |
| S.F. (15) | Year (16) |
| Kg (17) | |

Conformément à l'art.13 DL n.151 du 25/07 2005: "Directives 2002/95/CE, 2002/96/CE, 2003/108/CE concernant la réduction dans les équipements électroniques et électriques de substances dangereuses, ainsi que élimination des déchets".



BRANCHEMENT ELECTRIQUE



Les branchements électriques doivent être effectués par du personnel qualifié et en respectant les règles locales. Le système électrique doit être munie d'une mise à la terre. Le fil de terre de l'agitateur doit être plus long que les autres fils: si le câble est déchiré, le fil de terre doit être le dernier à se détacher de sa connexion.



Vérifiez que les tension et fréquence correspondent aux valuers indiquées sur la plaque d'identification de l'agitateur.



Les mélangeurs sont fournis pour le démarrage direct du moteur: le dispositif de démarrage est équipé d'un relais thermique différentiel auto-compensé pour la protection contre les défaillances de phase et les surcharges; l'ampérage, indiqué sur la plaque, accepte une augmentation pouvant aller jusqu'à 5%.

INSTALLATION

TYPE D'INSTALLATION P

Fixez le support inférieur au bas du réservoir et le support supérieur au bord de la piscine à l'aide d'éléments de verrouillage, en vérifiant l'alignement; insérez le mât de guidage 40x40 dans le logement du support au bas du réservoir. Insérez la glissière de guidage du agitateur et descendez le long du poteau, puis fixez le poteau au support au bord de piscine.

TYPE D'INSTALLATION T

L'installation T consiste à placer agitateur fourni avec un support réglable, au moyen d'un tube en porte-à-faux de 1"1/2. Les configurations d'installation avec tube sont multiples.

En **configuration T1**, le tuyau est fixé à un support reposant directement sur la dalle du réservoir, qui doit donc être ouvert. La **configuration T2** prévoit la fixation d'une étagère sur le bord, de sorte que le support puisse être installé partiellement en saillie de la dalle; le réservoir sera considéré à nouveau ouvert. La **configuration T3** est similaire à celle du T2 mais le support repose totalement sur l'étagère au bord de la piscine, qui peut ensuite être fermée. La **configuration T4** prévoit la fixation directe du mélangeur, au moyen d'un support rotatif, sur un ballast pouvant être positionné à volonté.

INSPECTION PRELIMINAIRE et MISE EN MARCHE

Avant de procéder à la mise en service de l'agitateur, effectuer un ultime contrôle de l'appareillage électrique. **Le personnel doit être vacciné contre maladies pouvant être contractées en raison de blessures, de contact, d'inhalation.**

Avant toute les vérification, veillez à débrancher l'alimentation électrique.

Si le réservoir doit être inspectée, **une ventilation efficace doit être effectuée pour assurer une oxygénation adéquate.**

Assurez-vous qu'aucun gaz toxique n'est présent dans l'environnement et qu'il n'y a pas de risque d'explosion. Garantir la voie d'évacuation pour un retour rapide dans un environnement ouvert.



Avant d'intervenir, assurez-vous que le agitateur est correctement nettoyée; observer toutes les précautions pour une hygiène personnelle maximale: lunettes de protection, tablier imperméable, gants en caoutchouc, masque. Suivez les locales dispositions en vigueur. Utilisez casque, ceinture, une corde de sécurité et, si nécessaire, un masque à gaz; éviter d'ignorer le danger de noyade. En tout cas, **ne jamais travailler seul.**

Faites attention aux risques de pannes électriques. Vérifiez l'efficacité de la mise à la terre et le degré d'isolation du moteur avant de le soumettre à des tests. Lorsque le moteur tourne, vérifiez que le courant ne dépasse la plaque signalétique et la tension ne dépasse pas 5% de la valeur nominale.

MANUTENTION et CONTROLES OPERATIONNELS



Avant toute intervention de contrôle ou d'entretien, est indispensable de couper le courant, en s'assurant qu'il ne peut pas être reconnecté par inadvertance. Ne pas utiliser l'agitateur en cas de câble électrique endommagé, même avec de petites découpes de la gaine extérieure!

COMMANDES MENSUELLES

Vérifiez l'état des câbles et chaumards. Assurez que l'extrémité du câble est protégée et non immergée dans le liquide pour éviter infiltration.



Vérifiez que les parties externes (tuyaux de guidage, chaînes, manilles) sont intactes, que les vis et les écrous sont bien serrés. Confirmez que le bruit des roulements correspond aux paramètres optimaux du premier démarrage. Vérifiez l'isolation du moteur c'est plus que 1 MΩ.

Vérifier que l'usure de l'hélice ne compromet pas les performances de la machine. Si la hélice est usée, les bords et les lames peuvent être coupants: utilisez des gants.

Vérifier l'huile dans la chambre scellée pour des traces de liquide ou d'émulsions.

CHANGEMENT D'HUILE

- dévisser le bouchon d'huile et toujours remplacez le joint torique
- vidanger l'huile dans récipient pour la vérifier
- remplir d'huile neuve, viscosité 10cst (SAE 10W), quantité recommandée: 0,25 l;
- remonter dans l'ordre inverse

En cas de défaillance de la garniture mécanique, la chambre à huile peut être sous pression: maintenez un chiffon sur le bouchon d'huile. Ne jetez pas l'huile usée dans l'environnement.

Types d'huiles recommandées:

AGIP OTE 55 EP
BP ENERGOL GS 68
CASTROL HY SPIN VG 46
IP HIDRUS 68
ESSO TERESSO 68
ESSO ENERGOL CS 125
SHELL TELLUS OIL T 68

FONCTIONNEMENT IRRÉGULIER

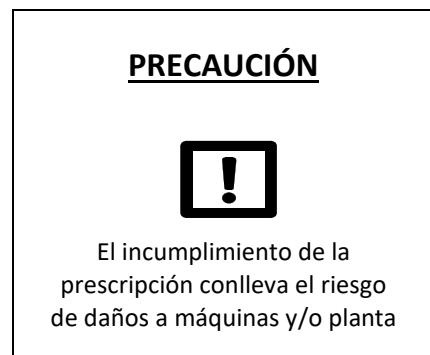
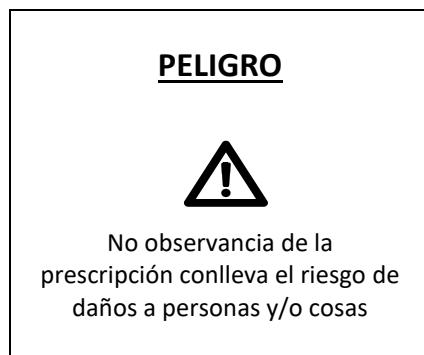


Toute intervention doit être effectuée par du personnel qualifié!

| PROBLEMES | CAUSES POSSIBLES | REMEDES |
|--|---|--|
| LE MÉLANGEUR PAS DÉMARRER | le dispositif de contrôle indique un défaut | vérifier que le moteur refroidit et que l'hélice tourne librement, vérifier que la protection thermique est correctement insérée; vérifiez que les capteurs thermiques fonctionnent. |
| | il n'y a pas de tension dans le système | vérifier que l'interrupteur principal est activé, que les phases du câble d'alimentation sont sous charge, que le câble moteur n'est pas interrompu, que les fusibles sont en continuité et qu'ils sont serrés |
| | autres problèmes | contacter un atelier agréé |
| LE MÉLANGEUR C'EST BLOQUANT | la pompe est surchargée | vérifier que la densité du liquide n'est pas excessive; déconnecter l'alimentation et vérifier que l'hélice tourne sans difficulté |
| | le limiteur de courant a une régulation trop basse | ajuster le limiteur de courant |
| | l'interrupteur de protection du moteur est défectueux | remplacer l'interrupteur de protection du moteur |
| | toutes les phases de la plante ne sont pas sous tension | vérifiez les fusibles du moteur ou contactez un électricien |
| | d'autres problèmes | contacter un atelier agréé |
| LE MÉLANGEUR FONCTIONNE DE MANIÈRE ANOMALE | le débit généré n'est pas suffisant | l'hélice est usée et doit être remplacée |
| | le mélangeur vibre ou est bruyant | l'hélice est endommagée ou déséquilibrée, les roulements sont usés |
| | le mélangeur s'use anormalement | le liquide contient des abrasifs solides ou est chimiquement trop agressif pour le matériau du mélangeur |
| | autres problèmes | contacter un atelier agréé |

| | |
|--|---------|
| Leyenda y simblos | Pag. 11 |
| Advertencias | Pag. 11 |
| Uso | Pag. 11 |
| Placa de identificacion | Pag. 12 |
| Conexion electrica | Pag. 12 |
| Instalaciòn | Pag. 12 |
| Inspecciòn preliminar y puesta en servicio | Pag. 12 |
| Mantenimiento y verificaciones operativas | Pag. 13 |
| Operaciòn irregular | Pag. 13 |
| Diagramas elèctricos | Pag. 14 |
| Vista Explotada E0-E1 | Pag. 15 |
| Diagramas de instalaciòn | Pag. 16 |
| Declaracion de conformidad | Pag. 20 |

LEYENDA Y SÍMBOLOS



ADVERTENCIAS

PROTEGER Y SALVAGUARDAR DE LA SEGURIDAD DE PERSONAS, MAQUINAS Y PLANTAS

Las mezcladoras eléctricas E0-E1 están sujetas a pruebas estrictas durante cada etapa de producción y trabajarán regularmente con la plena satisfacción del cliente durante mucho tiempo si se siguen las instrucciones indicadas con cuidado.

La instalación es responsabilidad del cliente y debe realizarse de conformidad con las normas locales de seguridad.

La instalación incorrecta y el uso inadecuado causarán averías, desgaste prematuro y daños peligrosos.

La garantía del producto cubre todos los defectos de fabricación probados y no se reconocerá en caso de uso incorrecto de la maquinaria, o en caso de desmontaje o manipulación de la máquina o sus piezas auxiliares. Si durante la garantía hay una operación incorrecta, la mezcladora debe devolverse al fabricante o a un punto de servicio autorizado.

Para cualquier problema o aplicación especial o cualquier información adicional que no esté presente en el manual, comuníquese con nuestras oficinas técnicas.

Al recibir las mercancías, compruebe que los datos indicados en la placa de identificación de la bomba corresponden a los datos del pedido. Compruebe que las mercancías no se hayan dañado durante el transporte, prestando especial atención al cable eléctrico.

El fabricante garantiza que el ruido transmitido al aire por los nuevos mezcladores E0-E1 totalmente sumergidos y en condiciones normales de funcionamiento es inferior a 70 dB.

Nunca use el cable eléctrico para levantar la batidora: para cualquier movimiento, use el perno o el grillete apropiado.

Compruebe la condición del dispositivo de elevación con frecuencia. No se pare ni transite bajo cargas suspendidas.

¡No encienda el mezclador si está parcialmente desmontado! Está prohibido utilizar el mezclador para líquidos inflamables/peligrosos (gasolina, queroseno, aceite,...) y en áreas explosivas.

Si el líquido a mezclar tiene una viscosidad superior a 1 cSt y una densidad superior a 1 kg/dm³, consulte a nuestra oficina técnica.



USO

Los **mezcladores sumergidos E0-E1** son adecuados para múltiples aplicaciones de mezcla y homogeneización en plantas ecológicas, industriales y zootécnicas.



Nunca exceda los siguientes límites:

- 40°C de temperatura del líquido
- 6-10 de pH del líquido bombeado
- Profundidad mínima de inmersión 400 mm

PLACA DE IDENTIFICACIÓN

| | |
|------|---------------------------|
| (1) | Tipo de agitador |
| (2) | Numéro de série |
| (3) | Max. puissance de l'arbre |
| (4) | Nombre de phases |
| (5) | Fréquence |
| (6) | Facteur de puissance |
| (7) | Tours par minute |
| (8) | Tension nominale |
| (9) | Intensité nominale |
| (10) | Connexion |
| (11) | Classe d'isolation |
| (12) | Classe de protection |
| (13) | Valeurs de débit max/min |
| (14) | Valeurs de hauter max/min |
| (15) | Type de service |
| (16) | Année d'immatriculation |
| (17) | Poids |

| | | | |
|---|----------------------|----------------|------------------|
| POMPE ROTOMECH Cernusco S/N (MI) - ITALY tel.02.92110205 | | | |
| Tipo (1) | N. (2) | | |
| Pn kW (3) | ~ (4) | Hz (5) | Cos φ (6) |
| RPM (7) | V (8) | A (9) | |
| Conn. (10) | Ins. Cl. (11) | IP (12) | |
| Q l/Sec (13) | H mt. (14) | | |
| S.F. (15) | Year (16) | Kg (17) | |

De conformidad con el Art.13, Decreto n.151 (RAEE) de fecha 25/07/2005: "Implementación de las directivas 2002/95/CE, 2002/96/CE, 2003/108/CE sobre la reducción de sustancias peligrosas en Equipos electrónicos y eléctricos y eliminación de residuos.



CONEXION ELECTRICA



Las conexiones eléctricas deben ser realizadas por personal calificado que cumpla con las normas de seguridad locales. La planta eléctrica debe estar conectada a tierra. El cable de tierra de la mezcladora debe ser más largo que el de otros cables: en caso de pelar, el cable de tierra debe ser el último en separarse de su conexión.



Verifique que los valores de voltaje y frecuencia cumplan con los valores de la placa de identificación del mezclador.



Los mezcladores se suministran para el arranque directo del motor: el dispositivo de arranque está equipado con un relé térmico diferencial autocompensado para proteger contra la falla de fase y la sobrecarga; El amperaje de calibración, indicado en la placa, acepta un aumento de hasta 5%.

INSTALACION

TIPO DE INSTALACION P

Fije el soporte inferior en la parte inferior del tanque y el soporte superior en el borde del tanque utilizando elementos de bloqueo adecuados y verifique la alineación mutua, luego inserte la guía 40x40 en el asiento del soporte en la parte inferior del tanque. Inserte la guía de deslizamiento del mezclador y bájela a lo largo del poste, luego fije el poste al soporte en el borde de la piscina.

TIPO DE INSTALACION T

La instalación en T consiste en colocar la mezcladora suministrada con un soporte especial ajustable, utilizando un tubo en voladizo de tamaño 1 "1/2. Las configuraciones de instalación con tubería son múltiples.

En la **configuración T1**, la tubería se fija a un soporte que descansa directamente sobre la losa del tanque, que por lo tanto debe abrirse. La **configuración T2** prevé la fijación de un estante en el borde de la piscina, de modo que el soporte pueda instalarse sobresaliendo en parte de la losa; La bañera aún se considerará abierta. La **configuración T3** es similar, pero el soporte descansa completamente en el estante junto a la piscina, que luego se puede cerrar. La **configuración T4** permite la fijación directa de la mezcladora, mediante un soporte ajustable, en un balasto que se puede colocar como se deseé.

INSPECCIÓN PRELIMINAR Y PUESTA EN SERVICIO

Antes de encender la batidora, realice última revisión cuidadosa de los aparatos eléctricos y las calibraciones relativas. El personal de inspección debe vacunarse contra enfermedades que pueden contraerse a lesiones, contacto, inhalación.

Si se va a inspeccionar el tanque, es necesario llevar a cabo una ventilación efectiva para salvaguardar una presencia adecuada de oxígeno. Asegúrese de que no haya gases tóxicos en la habitación y que no haya riesgo de explosión antes de soldar o usar una herramienta eléctrica. Asegure la ruta de escape para un rápido retorno a un entorno abierto.

Antes de intervenir, asegúrese de que la batidora esté correctamente limpia; Observe todas las precauciones necesarias para la máxima higiene personal: delantal impermeable, guantes de goma, gafas de seguridad, máscara. Cumplir con la normativa local vigente en la materia. Use casco, cinturón, cuerda de seguridad y si es necesario máscara antigás; Evita ignorar el peligro de ahogamiento. En cualquier caso, **nunca trabajes solo**.



Antes de cada comprobación, asegúrese de haber retirado la fuente de alimentación. Compruebe que el impulsor no esté bloqueado antes de continuar con la conexión eléctrica. Preste atención a los riesgos derivados de fallos eléctricos. Compruebe la eficiencia de la puesta a tierra y el grado de aislamiento del motor antes de someterlo a pruebas de tensión. Cuando esté en funcionamiento, verifique que la corriente nunca exceda los datos de la placa y que el voltaje de la fuente de alimentación no exceda el 5% por encima del nominal.

MANTENIMIENTO y CONTROLES OPERACIONALES



Antes de cualquier intervención, es esencial apagar la fuente de alimentación asegurándose de que no pueda volver a conectarse inadvertidamente. No encienda la batidora si el cable está dañado, incluso en pequeños cortes o excoriaciones en la funda!

CHEQUES MENSUALES

Compruebe el estado de los cables y prensaestopas. Asegúrese de que el extremo del cable esté protegido y no sumergido por el líquido, para evitar la infiltración. Compruebe que las partes externas (manijas, tubos de guía, cadenas, grilletes) estén intactas, que los tornillos y las tuercas estén bien apretados. Confirme que las tuberías y válvulas estén libres de obstrucciones o fugas.



Compruebe que el nivel de ruido de los rodamientos cumpla con los parámetros óptimos para la primera puesta en marcha. Compruebe que el aislamiento del motor sea superior a 1 MΩ.

Compruebe que el desgaste de la hélice no comprometa el rendimiento de la máquina. **Si la hélice está desgastada, los bordes y las cuchillas pueden estar afilados:** use guantes de trabajo.

Compruebe que el aceite de la cámara no contenga trazas de líquidos ni emulsiones.

PROCEDIMIENTO PARA EL CAMBIO DE ACEITE

- desenrosque el tapón del aceite y sustituya siempre la junta tórica
- drenar el aceite en un recipiente para comprobarlo
- llenar con aceite nuevo con viscosidad 10cst (SAE 10W), cant. recomendada: 0,25 l;
- rimontare in ordine inverso

Se la tenuta cede, la camera olio può trovarsi in pressione: per evitare spruzzi, tenere un panno sul tappo dell'olio e svitare con cautela. Non disperdere l'olio usato in ambiente.

Tipos aceites recomendados:

AGIP OTE 55 EP
BP ENERGOL GS 68
CASTROL HY SPIN VG 46
IP HIDRUS 68
ESSO TERESSO 68
ESSO ENERGOL CS 125
SHELL TELLUS OIL T 68

OPERACION IRREGULAR



Cualquier intervención debe ser realizada por personal cualificado!

| PROBLEMAS | POSIBLES CAUSAS | CONSEJOS |
|------------------------------------|---|--|
| EL MEZCLADOR NO PARTE | la unidad de control indica fallo | compruebe que el líquido enfriá el motor y que la hélice gira libremente, que la protección térmica está insertada correctamente y que los sensores térmicos funcionan |
| | falta de tensión en el sistema | verifique que el interruptor principal esté activo, que todas las fases del cable de alimentación estén bajo carga, que el cable del motor no esté interrumpido, que los fusibles tengan continuidad y estén apretados |
| | otras cuestiones | contactar un taller autorizado |
| EL MEZCLADOR ESTA BLOQUEADO | la bomba sobrecarga | controllare che la densità del liquido non sia eccessiva; staccare la corrente e verificare che l'elica ruoti senza difficoltà |
| | El limitador de corriente tiene una regulación demasiado baja | regolare il limitatore di corrente |
| | La protección del motor está rota | sostituire il salvamotore |
| | No todas las fases de la planta están bajo voltaje | controllare i fusibili del motore o contattare un elettricista |
| | otras cuestiones | contactar un taller autorizado |
| EL MEZCLADOR FUNCIONA ANORMALMENTE | el flujo generado no es suficiente | la hélice está desgastada y debe ser reemplazada |
| | El mezclador vibra o hace ruido | la hélice está dañada o desequilibrada, cojinetes desgastados |
| | la batidora se desgastará anormalmente | el líquido contiene sólidos abrasivos o es químicamente demasiado agresivo para el material del mezclador |
| | otras cuestiones | contactar un taller autorizado |

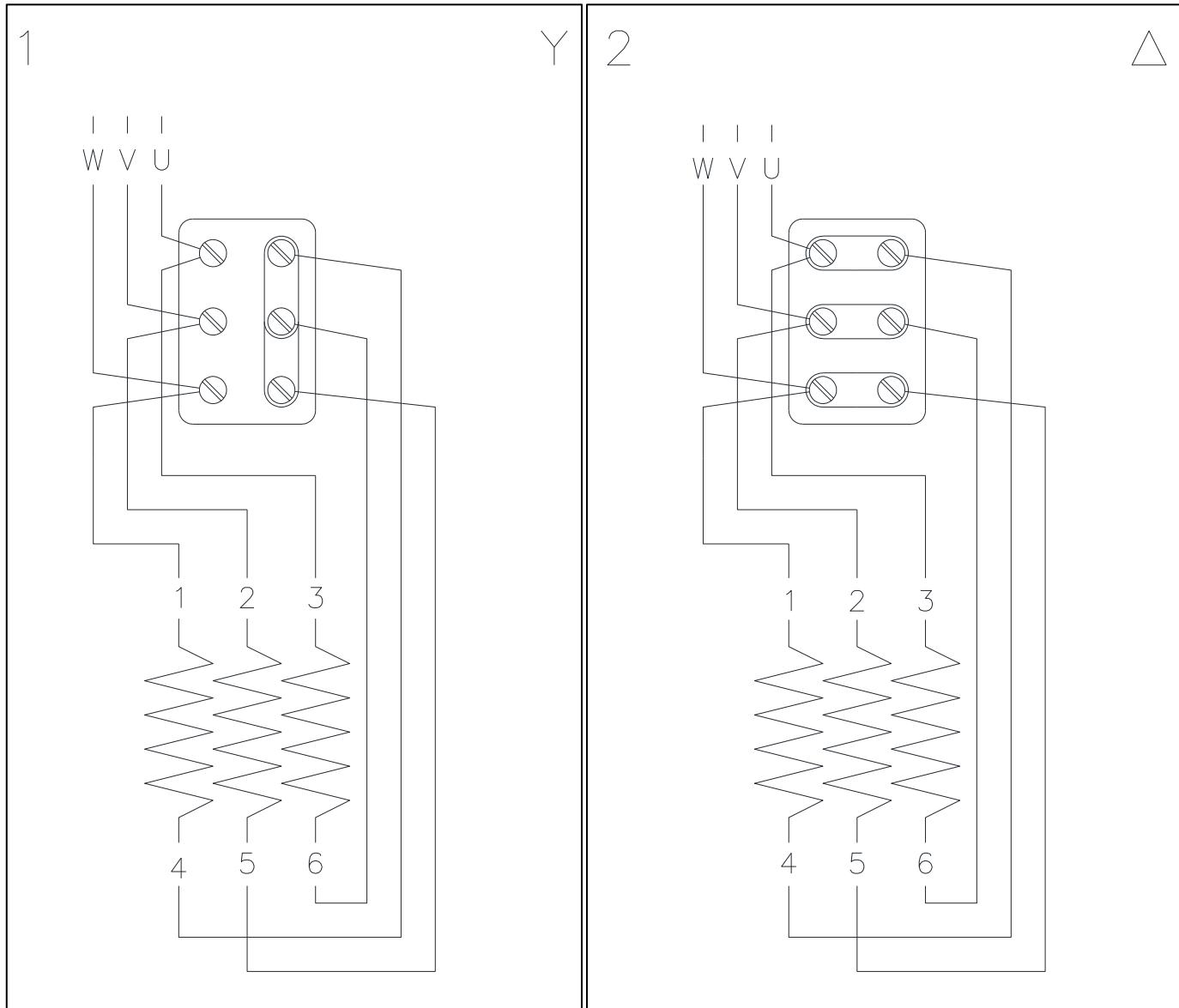
**SCHEMI
ELETTRICI****ELECTRIC
DIAGRAMS****DIAGRAMMES
ÉLECTRIQUES****DIAGRAMAS
ELÉCTRICOS**

n.1 cavo, n.4 conduttori:
Fig.1: connessione Y
Fig. 2: connessione Δ

n.1 cable, n.4 conductors:
Fig.1: Y connection
Fig. 2: Δ connection

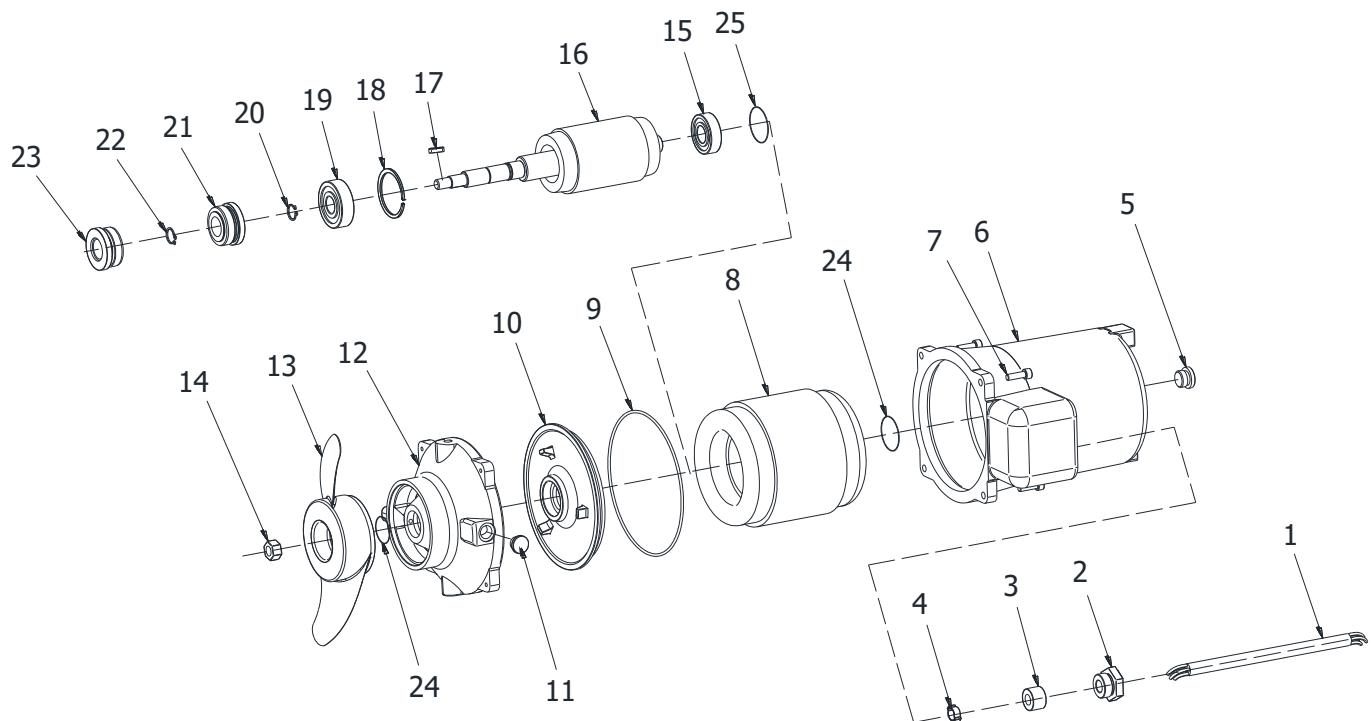
n.1 câble, n.4 conducteurs:
Fig. 1: connexion Y
Fig. 2: connexion Δ

n.1 cable, n.4 conductores:
Fig. 1: conexión Y
Fig. 2: conexión Δ



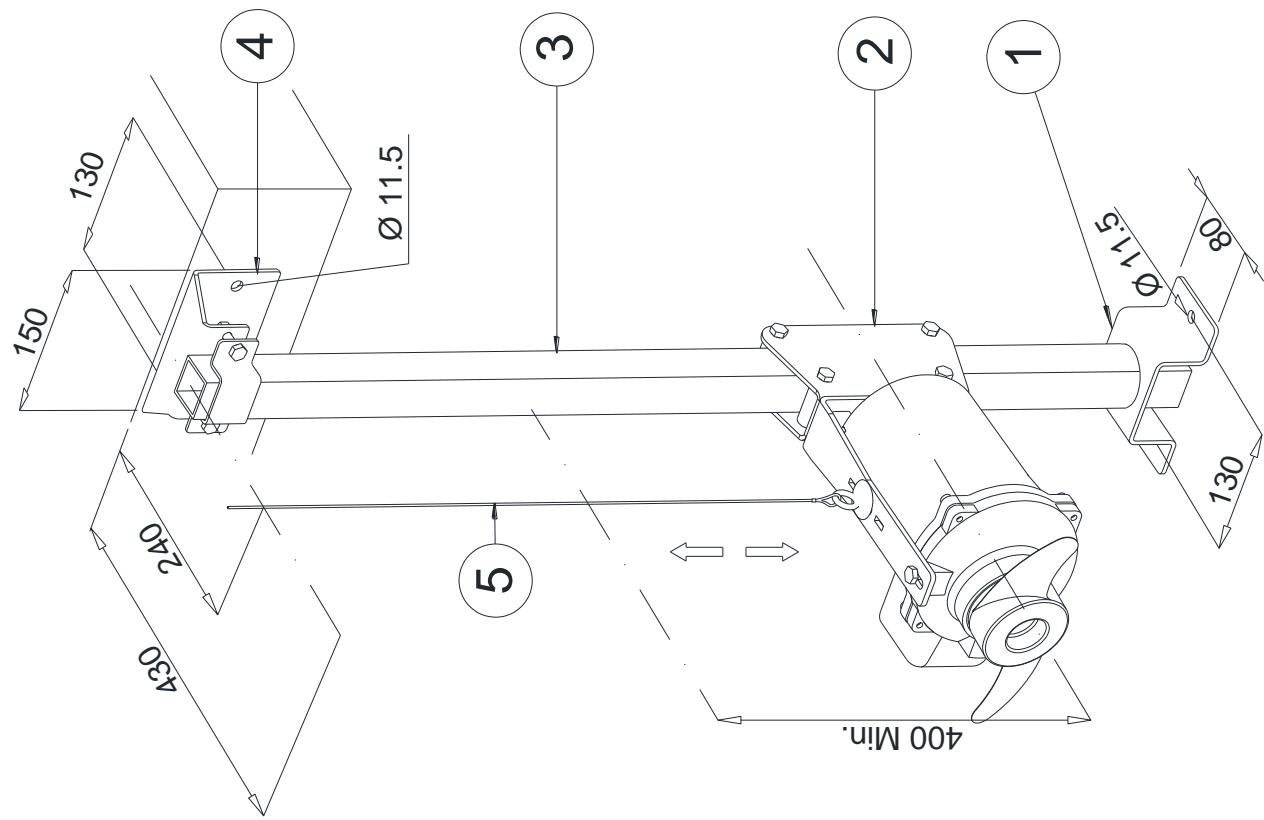
EO - E1

VISTA ESPLOSA
EXPLODED VIEW
VUE EXPLOSÉE
VISTA EXPLOTADA



| | | | | |
|----|--------------------------|-----------------------|---------------------------|------------------------------|
| 1 | Cavo d'alimentazione | Electric power cable | Cable électrique | Cable de alimentación |
| 2 | Pressacavo | Cable press | Prèse cable | Prensa de cable |
| 3 | Passacavo | Cable gland | Passe cable | Glándula de cable |
| 4 | Vite | Screw | Vis | Tornillo |
| 5 | Tappo carcassa | Casing plug | Casquette de carcasse | Tapa de la carcasa |
| 6 | Carcassa motore | Motor casing | Carcasse du moteur | Carcasa del motor |
| 7 | Vite | Screw | Vis | Tornillo |
| 8 | Statore avvolto | Stator with winding | Stator avec bobinage | Estator envuelto |
| 9 | Anello OR | O Ring | Joint OR | Junta tórica |
| 10 | Supporto cuscinetto inf. | Lower bearing support | Support de roulement inf. | Soporte de rodamiento inf. |
| 11 | Tappo olio | Oil plug | Bouchon d'huile | Tapón de aceite |
| 12 | Lanterna allogg. Tenute | Seal casing cover | Couvercle garniture mec | Tapa de la carcasa del sello |
| 13 | Elica | Propeller | Hélice | Hélice |
| 14 | Dado blocca elica | Nut lock propeller | Hélice à écrou | Tuerca de bloqueo de hélice |
| 15 | Cuscinetto superiore | Upper bearing | Roulement supérieur | Rodamiento superior |
| 16 | Albero con rotore | Shaft with rotor | Arbre avec rotor | Árbol con rotor |
| 17 | Chiavetta | Key | Clavette | Llave |
| 18 | Anello seeger | Seeger | Anneau d'arrêt | Anillo seeger |
| 19 | Cuscinetto inferiore | Lower bearing | Roulement inférieur | Rodamiento inferior |
| 20 | Anello seeger | Seeger | Anneau d'arrêt | Anillo seeger |
| 21 | Tenuta meccanica sup. | Upper mechanical seal | Garniture mécanique sup | Cierre mecánico superior |
| 22 | Anello seeger | Seeger | Anneau d'arrêt | Anillo seeger |
| 23 | Tenuta meccanica inf. | Lower mechanical seal | Garniture mécanique inf | Cierre mecánico inferior |
| 24 | Anello MIM | Ring MIM | Joint MIM | Junta tórica MIM |
| 25 | Anello OR | O Ring | Joint OR | Junta tórica |

P INSTALLATION



VERSIONE - VERSION "P"
Installazione con guida per palo 40x40
Installation with pile guide 40x40

| Pos. | Codice | Descrizione | CM | DISEGNATO | CONTROLLATO | MODIFICATO |
|---|--------|---|---------|---------------|-------------|------------|
| Pos. | Data | DESCRIZIONE | DISegno | COPIA DISegno | PIEZO | SCARICA |
| 1 | 105530 | SUPPORTO INFERIORE FONDO VASCA - LOWER SUPPORT | | | | |
| 2 | 105510 | SLITTA GUIDA PALO 40x40 - GUIDE SLIDE PILE 40x40 | | | | |
| 3 | 300404 | PALO 40x40 - PILE 40x40 | | | | |
| 4 | 105530 | SUPPORTO FISSO BORDO VASCA - UPPER BRACKET | | | | |
| 5 | 110005 | CATENA O FUNE DI SOLLEVAMENTO - LIFTING CHAIN OR ROPE | | | | |
| DESCRIZIONE | | | | | | |
| MIXER E0/E1 INSTALLAZIONE PALO | | | | | | |
| 40x40 CON GUIDA | | | | | | |
| MIXER E0/E1 INSTALLATION WITH PILE | | | | | | |
| 40x40 AND GUIDE SLIDE | | | | | | |
| RICALCOLATO | | | | | | |
| SERIE MACCHINA | | | | | | |
| ECO-MIX E0/E1 | | | | | | |
| QUESTO DISEGNO È VINCULATO A NORMA DI LEGGE | | | | | | |

POMPE ROTOMECH

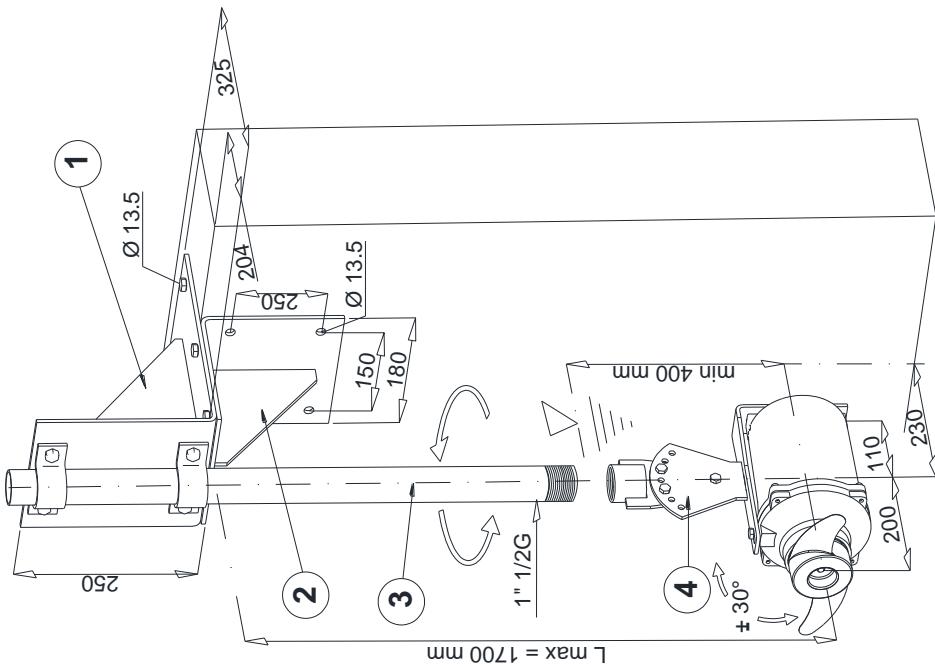
SERIE MACCHINA
ECO-MIX E0/E1

QUESTO DISEGNO È VINCULATO A NORMA DI LEGGE

T INSTALLATION

VERSIONE - VERSION "T"
Installazione con guida per tubo 1" 1/2 G
Installation with pipe guide 1" 1/2 G

T2 - Fissaggio Bordo vasca con staffa e mensola
T2 - Fixing through flask and bracket



The diagram shows a cross-section of a concrete slab assembly. A vertical staff is fixed through the slab. Key dimensions are indicated: a height of 180 on the left side, a width of 250 at the base, and two diagonal dimensions of 150 and 130. A callout circle labeled '1' points to the top edge of the slab where it meets the staff.

T1 - Fissaggio con staffa in vasca aperta
T1 - Fixing through flask on slab in open tank

T1 - Fissaggio con staffa in vasca aperta

T1 - Fixing through flask on slab in open tank

T3 - Fissaggio con staffa e mensola a parete sotto soletta
T3 - Fixing through flask and upper bracket under slab

POMPE ROTOMECA

NOTE

NOTE

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

POMPE ROTOMEC s.r.l., sede in via Ponchielli, 1 - 20063 CERNUSCO SUL NAVIGLIO (MI), dichiara sotto la propria ed esclusiva responsabilità che il prodotto è conforme a quanto prescritto dalle Direttive 2006/42/CE, 2014/030/CE, 2014/035/CE e delle normative armonizzate.

CONFORMITY STATEMENT

POMPE ROTOMEC s.r.l., headquarter in via Ponchielli, 1 - 20063 CERNUSCO SULL NAVIGLIO (MI) declares under its sole responsibility that the product complies with the requirements of Directives 2006/42 / EC, 2014/030 / EC, 2014/035 / EC and regulations harmonized.

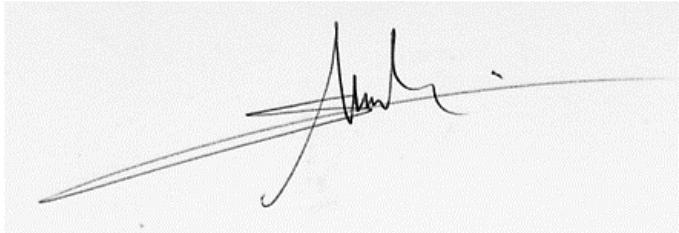
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

POMPE ROTOMEC s.r.l., situé via Ponchielli, 1 - 20063 CERNUSCO SUL NAVIGLIO (MI), déclare sous sa seule responsabilité que le produit est conforme aux dispositions de la Directives 2006/42 / CE, 2014/030 / CE, 2014/035 / CE et normes harmonisées.

DECLARACION DE CONFORMIDAD

POMPE ROTOMEC s.r.l., ubicado en via Ponchielli, 1 - 20063 CERNUSCO SUL NAVIGLIO (MI), declara bajo su exclusiva y exclusiva responsabilidad que el producto cumple con las disposiciones de la Directivas 2006/42 / CE, 2014/030 / CE, 2014/035 / CE y normas armonizadas.

POMPE ROTOMEC srl
DIRETTORE GENERALE - GENERAL MANAGER - DIRECTEUR GENERAL
E. Melzi



POMPE ROTOMEC s.r.l. – 20063 CERNUSCO SUL NAVIGLIO (MI) – ITALY – via Ponchielli, 1

☎ +39.02.9211.0205 – +39.02.9233.0399 ☎ +39.02.9211.0630 – website: www.pomperotomec.it – mail: sales@pomperotomec.it